

- 关于台词的备注:

这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Feifei

大家好！欢迎收听 BBC 英语教学的“地道英语”节目。我是冯菲菲。

Roy

...and me, Roy.

Feifei

我们可能听起来与以往有些不同，这是因为在新冠肺炎疫情爆发期间，我们无法在平时的录音间录制节目。

在这期节目中，我们要教给大家的这个短语可以用来表示“公开批评某人”。Roy，你为什么躲在桌子下面？

Roy

Well, I'm a bit scared at the moment. Neil said you were throwing shade at me, so I don't want to get hit. I guess it was you who smashed the window throwing all that shade around.

Feifei

我没有扔任何东西！I was throwing shade at you. 我在公开地批评你！I was telling everyone how terrible your favourite T-shirt is. You always wear it, but the film on it is so uncool. Who likes 'Gibbons by the Sea'?

Roy

I do. It's a brilliant film. You should stop throwing shade. I love this T-shirt! It's a classic.

Feifei

It's not a classic. It's old. Also, I did smash that window as I literally threw a bag of your other terrible T-shirts out of the window. We'll talk more about it after these examples.

Examples

Ece got really angry when she caught her friend throwing shade at her.

Hey! Don't throw shade at my job! It may not pay well, but I enjoy it!

Joan never throws shade. She's so chilled out.

Feifei

这里是 BBC 英语教学的“地道英语”节目。在这期节目中，我们教给大家“**throw shade**”的意思和用法。“**Throw shade**”的意思是“公开批评某人，或在公开场合对某人表示蔑视”。

Roy

I can't believe you threw my bag of T-shirts out the window. I know you don't like my T-shirts, but you should stop throwing shade at me.

Feifei

OK, I will. I'm sorry. Roy, actually, do you want to know a secret? I love your T-shirts. I wanted to buy one, but I couldn't find one.

Roy

Well, I have a spare in the bag. You can have my other 'Gibbons by the Sea' T-shirt and then we can have matching T-shirts in the office. We'll look so cool.

Feifei

Yes, we will! Bye, Roy.

Roy

Bye, Feifei.